

Utrans Phonetic Keyboard for Urdu (Unicode)

Copyright (C) 2003, Linguasoft <linguasoft@surfeu.at>

Unicode	Name	Arial Unicode	Nafees Naskh	Nafees Nasta'leeq	Utrans	Sample	Sample (Utrans)
0622		آ	آ	آ	,ö ⁽¹⁾	آپ	,p
0627	'alif	ا	ا	ا	aö or iö	اشق/اور	aor/ ishq
0628	be	ب	ب	ب	b		
0628 06BE	bhe	بھ	بھ	بھ	bh		
067E	pe	پ	پ	پ	p	پور	
067E 06BE	phe	پھ	پھ	پھ	ph		
062A	te	ت	ت	ت	t	تین	
062A 06BE	the	تھ	تھ	تھ	th		
0679	Te	ٹ	ٹ	ٹ	T		
0679 06BE	The	ٹھ	ٹھ	ٹھ	Th		
062B	te	ٹ	ٹ	ٹ	t&		
062C	jim	ج	ج	ج	j		
062C 06BE	jhim	جھ	جھ	جھ	jh		
0686	che	چ	چ	چ	c		
0686 06BE	chhe	چھ	چھ	چھ	ch		
062D	badi he	ح	ح	ح	H		
062E	Ke	خ	خ	خ	x	خواب	
062F	dal	د	د	د	d	دن	din
062F 06BE	dhal	دھ	دھ	دھ	dh		
0688	Dal	ڈ	ڈ	ڈ	D		
0688 06BE	Dhal	ڈھ	ڈھ	ڈھ	Dh		
0630	zal	ذ	ذ	ذ	z*		
0631	re	ر	ر	ر	r		
0631 06BE	rhe	رھ	رھ	رھ	rh		
0691	Re	ڑ	ڑ	ڑ	R	لڑکے	
0691 06BE	Rhe	ڑھ	ڑھ	ڑھ	Rh		

0632	<i>ze</i>	ز	ز	ز	z	زَمَانَه	zam, nah
0698	<i>zhe</i>	ژ	ژ	ژ	zh		
0633	<i>sin</i>	س	س	س	s		
0634	<i>shin</i>	ش	ش	ش	sh		
0635	<i>swad</i>	ص	ص	ص	S		
0636	<i>zwad</i>	ض	ض	ض	Z		
0637	<i>toi</i>	ط	ط	ط	T*		
0638	<i>zoi</i>	ظ	ظ	ظ	D*		
0639	<i>`ain</i>	ع	ع	ع	`	تَسْبِيْع	tasbii`
063A	<i>Gain</i>	غ	غ	غ	G		
0641	<i>fe</i>	ف	ف	ف	f		
0642	<i>qaf</i>	ق	ق	ق	q		
06A9	<i>kaf</i>	ک	ک	ک	k		
06A9 06BE	<i>khaf</i>	کھ	کھ	کھ	kh	سُکھ	sukh
06AF	<i>gaf</i>	گ	گ	گ	g		
06AF 06BE	<i>ghaf</i>	گھ	گھ	گھ	gh	گھَر	
0644	<i>lam</i>	ل	ل	ل	l		
0644 06BE	<i>lham</i>	لھ	لھ	لھ	lh		
0645	<i>mim</i>	م	م	م	m		
0645 06BE	<i>mhim</i>	مھ	مھ	مھ	mh		
0646	<i>nun</i>	ن	ن	ن	n		
0646 06BE	<i>nhun</i>	نھ	نھ	نھ	nh		
0648	<i>wao</i>	و	و	و	w		
0647	<i>he</i>	ههه ہ	(n/a)	(n/a)	h*		
06C1	<i>chhoti he</i>	ہہ ہ	پہہ ہ	پہہ ہ	h or h*	ہَم	ham
06BE	<i>do-chashmi he</i>	ھ	ھ	ھ	õh		
06CC	<i>chhoti ye</i>	ی	ی	پیی	y	یَہ	yah
06D2	<i>badi ye</i>	ے	ے	ے	E		
06BA	<i>nun Gunna (= Skr. m)</i>	ں	ں	ننں	~	مَی	mae~
0621	<i>hamza</i>	ء	ء	ء	' or ' * (2)		

0626	hamza	ئ	ئ	ء	' or ' * (2)	چائے	ch, 'e
064E	zabar (short a)	اَ	اَ	اَ	A	پَر	par
064E 0627	(aa)	ا	ا	ا	, (1)	بَات	b, t
0650	zer (short i)	اِ	اِ	اِ	I	پِن	pin
0650 06CC	(ii)	یِ	یِ	یِ	ee or iy	بِین	been
064F	pesh (short u)	اُ	اُ	اُ	u	بُن	bun
064F 0648	(oo)	وُ	وُ	وُ	oo	خُون	xoon
06D2 (06CC)	(e)	ے	ے	ے	e	کے / دیر	ke/der
064E 06D2 (06CC)	(ae)	ے	ے	ے	ae	ہے	hae
0648	(o)	و	و	و	o	کو	ko
064E 0648	(ao)	وَ	وَ	وَ	ao	کون	kaon
0627 064B	tanwin	آ	أ	أ	aN	تربياً	tqreebaN
064E 0649	alif maqsura	ی	(n/a)	(n/a)	, *	فتویٰ	fatw, *
0650	idafat	ِ	ِ	ِ	-e	آبِ حیات	, b-e xay, t
0648	waw-e-atf	و	و	و	-o	گلوبل	gul-o bulbul
0651	tashdid	ّ	ّ	ّ	+	مئی	miT+iy
0623		أ	(n/a)	(n/a)	'aÖ ('uÖ)		
0625		إ	(n/a)	(n/a)	'iÖ		
0624		ؤ	ؤ	ؤ	Ö'u		
06C3	te marbuta	ة	ة	ة	h&		
0640	kashida	-	-	-	-		
06D5	Urdu period	-	-	-	.		
200C	Non-joiner						

General: Use A , I , U for long vowels only (if you do not want to use short vowels).

1) , can also be typed a^ or aa ;

2) Asterisk (*) toggles between hamza (U+0620) and ya hamzah (U+0626).

Example:

ham ishq ke mâro~ kâ itnâ hiy fasânah hae
rone ko nahiy~ ko'iy ha~sne ko zamânah hae

ہمِ اِشْق کے ماروں کا اتنا ہی فسانہ ہے
رونے کو نہیں کوئی بننے کو زمانہ ہے

yah kiskâ ta.saw+ur hae yah kiskâ fasânah hae
jo ashk hae A~kho~ me~ tasbii` kâ dânah hae

یہ کسکا تصور ہے یہ کسکا فسانہ ہے
جو اشک ہے آنکھوں میں تسبیح کا دانہ ہے

NB. Note that short vowels in the Nafees Nasta'leeq font (beta release) do not display correctly.

Urdu Unicode Fonts Repositories:

Nafees Naskh (nafees naskh.ttf)

(C) OTF CRULP, 2002.

<http://www.crupl.org.htm>

Nafees Nasta'leeq (Nafees Nasta'leeq.ttf)

(C) OTF CRULP, 2003.

<http://www.crupl.org.htm>

Urdu Naskh Asiatype (asunaskh.ttf)

(C) Asiasoft, 1994-2001.

<http://www.bbc.co.uk/urdu/fontinstall/bbc Urdu.exe>

Urdu Khat-e Naqsh or Urdu Naqsh Nastalique (urdunast.ttf):

(C) Shehzad Ashiq Ali (Lahore, Pakistan), 1999.

<http://??>

Urdu Nastaliq Unicode (nastaliq_unicode.ttf)

(C) Shehzad Ali & Tabish, 2002. GNU General Public License.

<http://www.arboret.org/~tabish/u-font/>